

## ALLEGATO 1:

### ELENCO COMPLETO DEI SEGNALI Q

Il codice Q è un elenco di segnali che sintetizzano una domanda o una risposta dettagliata. Il codice, come deciso dalla International Telecommunication Union, è usato in tutto il mondo nelle telecomunicazioni terrestri, marittime ed aeronautiche. Nato per la radiotelegrafia, è usato anche in fonìa per la sua concisione e per standardizzare le comunicazioni. L'uso di questi segnali internazionali è obbligatorio in tutti i tipi di comunicazione, militari e civili.

Ogni segnale Q è composto da tre lettere, di cui l'iniziale è la lettera Q. Alcuni gruppi di codici non esistono; degli altri ho cercato di stilare l'elenco più completo possibile, inserendo anche i codici che sono ormai obsoleti o fuori uso.

I significati assegnati alle abbreviazioni del codice Q si possono ampliare o completare con l'aggiunta di altri gruppi, nominativi di chiamata, nomi di luoghi, cifre, numeri etc.

I dati fra parentesi quadre [ ] sono opzionali e devono essere trasmessi nello stesso ordine in cui appaiono nel testo. Tre puntini ... indicano una parte che deve essere completata. Il carattere *corsivo* indica il tipo di informazione di cui deve essere fornito nome o quantità.

Le abbreviazioni del codice Q rappresentano una domanda quando sono seguite dal punto interrogativo. Se l'abbreviazione ha delle informazioni aggiuntive, il punto interrogativo deve seguire queste ultime.

Le abbreviazioni sono contenute nell'Appendice 9 del Radio Regulations Annex alla International Telecommunications Convention (Atlantic City) 1947 (codici da QRA a QUZ compreso) e nelle pubblicazioni ICAO Dec 6100-COM/504/1 (codici da QAA a QNZ compreso).

| Segnale Q | Domanda ?   | Risposta, Avviso o Ordine   |
|-----------|---|---|
| QAB       | Sono autorizzato?   | Siete autorizzato.  |
| QAF       | Volete avvertirmi quando sarete [a <i>luogo</i> ]?  | Ci sono [a <i>luogo</i> ].  |
| QAG       |   | Pianificate il vostro volo per arrivare [a <i>luogo</i> ] alle ... O Sto pianificando il mio volo ... |
| QAH       | Qual è la vostra altitudine sopra ...   | Sono a ... di altitudine [sopra <i>luogo</i> ].   |
| QAI       | Qual è il traffico principale?  | Il traffico principale è ...  |
| QAK       | C'è rischio di collisione?  | C'è rischio di collisione.  |
| QAL       | State per atterrare [a <i>luogo</i> ]?  | Sto per atterrare [a <i>luogo</i> ] O Potete atterrare [a <i>luogo</i> ].                             |
| QAM       | Qual è l'ultimo bollettino meteorologico disponibile [per <i>luogo</i> ]?                             | Il bollettino meteorologico [per <i>luogo</i> ] [alle <i>ore</i> ] è il seguente ...                  |
| QAN       | Qual è la direzione e velocità del vento a terra [a <i>luogo</i> ]?                                   | La direzione e velocità del vento a terra [a <i>luogo</i> ] [alle <i>ore</i> ] è ...                  |
| QAO       | Qual è la direzione del vento in gradi VERI e al sua velocità [a <i>posizione</i> ]?                  | La direzione e velocità del vento [a <i>posizione</i> ] [a <i>luogo</i> ] è ...                       |
| QAP       | Devo rimanere in ascolto?<br><i>oppure</i><br>Devo ascoltare voi [o <i>altro</i> ] su ... [kHz / MHz] | Rimanete in ascolto.<br><i>oppure</i><br>Ascoltate me [o <i>altro</i> ] su ... [kHz / Mhz].           |
| QAQ       | Sono vicino ad una zona proibita?   | Sì siete<br>1. vicino<br>2. state volando sopra una zona proibita                                     |

|     |  |   |
|-----|--|---|
| QAR | Posso interrompere l'ascolto sulla frequenza di sorveglianza per ... minuti?   | Si potete interrompere ...  |
| QAV | Siete in grado di dirigervi con la vostra apparecchiatura DF?  | Mi sto dirigendo con la mia apparecchiatura DF sulla stazione ...   |
| QAW |  | Sono sul punto di fare un atterraggio lungo.  |
| QAY | Volete avvertirmi quando passerete [avete passato] <i>luogo</i> che si trova a 090 [270] gradi rispetto alla vostra rotta? | Ho passato <i>luogo</i> che si trova a ... gradi rispetto alla mia rotta alle ore ...   |
| QAZ | State avendo difficoltà volando in un temporale?   | Sto avendo difficoltà di comunicazione volando in un temporale.   |
| QBA | Qual è la visibilità orizzontale [a <i>luogo</i> ]?  | La visibilità orizzontale [a <i>luogo</i> ] alle ore ... è ...  |
| QBB | Qual è la quantità, il tipo e l'altezza della base delle nuvole più importanti rispetto alla pista [a <i>luogo</i> ]?      | La quantità, il tipo e l'altezza della base delle nuvole più importanti rispetto alla pista [a <i>luogo</i> ] [alle ore] è ...                        |
| QBC | Quali sono le condizioni meteorologiche come osservate dal vostro aeromobile a <i>luogo</i> alle ore?                      | Le condizioni sono ...  |
| QBD | Quanto di carburante vi è rimasto? [ <i>espresso in ore/minuti</i> ]   | Il carburante rimasto è ...   |
| QBE |  | Sto per avvolgere la mia antenna.   |
| QBF | State volando in una nuvola?   | Sto volando in una nuvola e a ... di altezza sopra ...  |
| QBG | State volando sopra le nuvole?   | Sto volando sopra le nuvole e a ... di altezza sopra ...  |
| QBH | State volando sotto le nuvole?   | Sto volando sotto le nuvole e a ... di altezza sopra ...  |
| QBI | Il vostro volo è in IFR?   | Il volo è in IFR.   |
| QBJ | Qual è la quantità, il tipo e l'altezza della sommità delle nuvole sopra ... a ...?  | La quantità, il tipo e l'altezza sopra ... della sommità delle nuvole a ... è ...   |
| QBK | State volando senza nuvole nelle vicinanze?  | Sto volando senza nuvole nelle vicinanze.   |
| QBM | ... mi ha inviato un messaggio?  | Questo è il messaggio mandato da ... alle ore ...   |
| QBN | State volando fra due strati di nuvole?  | Sto volando fra due strati di nuvole e a ... di altezza sopra ...   |
| QBO | Qual è il più vicino aeroporto in cui sono permessi voli VFR e che possa andare bene per il mio atterraggio?               | Il volo in VFR è permesso a ... che andrà bene per il vostro atterraggio.   |
| QBP | State volando dentro e fuori delle nuvole?   | Sto volando dentro e fuori delle nuvole a ... di altezza sopra ...  |
| QBS |  | Salire (o scendere) a ... di altezza sopra ... prima di incontrare condizioni meteorologiche IFR o se se la visibilità scende sotto ... e confermare. |
| QBT | Fino a che distanza, dalla testa della pista dal lato di avvicinamento, l'osservatore può                                  | Alle ore ... l'osservatore alla testa della pista numero ... poteva vedere le luci di pista che   |

|     |  |   |
|-----|--|---|
|     | vedere le luci di pista che saranno accese per il mio atterraggio [a <i>luogo</i> ]?                   | saranno accese per il vostro atterraggio ad una distanza di ... dal lato di avvicinamento.  |
| QBV | Avete raggiunto l'altitudine di ... sopra ...?   | Ho raggiunto l'altitudine di ... sopra ...  |
| QBX | Avete lasciato l'altitudine di ... sopra ...?  | Ho lasciato l'altitudine di ... sopra ...   |
| QBZ | Riportate le vostre condizioni di volo rispetto alle nuvole.   | <i>La risposta alla domanda QBZ è data dall'appropriata forma di risposta dei segnali QBF, QBG, QBH, QBK, QBN e QBP.</i>  |
| QCA | Posso variare l'altitudine da ... a ... sopra ...?   | Potete variare l'altitudine da ... a ... sopra ...  |
| QCB |  | Il ritardo è causato da...<br>1. dalle vostre trasmissioni fuori turno di trasmissione<br>2. la vostra lentezza nel rispondere<br>3. la mancanza della vostra risposta alla mia ... |
| QCE | Quando avrò l'autorizzazione all'avvicinamento?  | Avrete l'autorizzazione all'avvicinamento alle ore ... O Nessun ritardo previsto.   |
| QCF |  | Ritardo indefinito. Attendete l'autorizzazione all'avvicinamento non dopo le ore ...  |
| QCH | Posso rullare a <i>luogo</i> ?   | Autorizzato a rullare a <i>luogo</i> .  |
| QCS |  | La mia ricezione sulla frequenza ... si è interrotta.   |
| QCX | Qual è il vostro nominativo di chiamata completo?  | Il mio nominativo di chiamata completo è ... O Usate il vostro nominativo di chiamata completo fino a prossimo avviso.  |
| QCY |  | Sto lavorando con un'antenna filare O Lavorate con un'antenna filare.   |
| QDB | Avete spedito il messaggio ... a ...?  | Ho spedito il messaggio ... a ...   |
| QDF | Qual è il vostro D-Value a <i>luogo</i> ?  | Il mio D-Value a <i>luogo</i> ad un'altitudine di ... sopra 1013.2 millibars è [+/-] D-Value.   |
| QDL | Intendete chiedermi una serie di rilevamenti?  | Intendo chiedervi una serie di rilevamenti.   |
| QDM | Volete indicarmi la rotta MAGNETICA per dirigermi verso di voi [o <i>altro</i> ] con il vento attuale? | La rotta MAGNETICA da seguire per raggiungere me [o <i>altro</i> ] con il vento attuale era di ... gradi alle ore ...   |
| QDP | Volete accettare il controllo [o responsabilità] di ... ora o alle ore ...?                            | Accetto il controllo [o la responsabilità] di ... ora o alle ore ...  |
| QDR | Qual è la mia rotta MAGNETICA da voi [o da <i>altro</i> ]?   | La vostra rotta MAGNETICA da me [o da <i>altro</i> ] era di ... gradi alle ore ...  |
| QDT | State volando in condizioni meteorologiche VFR?  | Sto volando in condizioni meteorologiche VFR O Volate sempre in condizioni meteorologiche VFR.  |
| QDU |  | Sto cambiando il mio piano di volo in VFR.  |
| QDV | State volando con visibilità orizzontale inferiore a ...?  | Sto volando con visibilità orizzontale inferiore a ...  |
| QEA | Posso attraversare la pista di fronte a me?  | Potete attraversare la pista di fronte a voi.   |

|     |  |  |
|-----|--|--|
| QEB | Posso girare all'incrocio?   | Rullate all'incrocio ... come segue<br>- DRT andate diritto<br>- LEFT girare a sinistra<br>- RITE girare a destra.                                       |
| QEC | Posso fare inversione di marcia e ritornare lungo la pista?  | Potete fare inversione di marcia e ritornare lungo la pista.   |
| QED | Devo seguire il veicolo pilota?  | Seguite il veicolo pilota.   |
| QEF | Ho raggiunto la mia area di parcheggio? O Avete raggiunto la vostra area di parcheggio?  | Avete raggiunto la vostra area di parcheggio. O Ho raggiunto la mia area di parcheggio.  |
| QEG | Posso lasciare l'area di parcheggio? O Avete lasciato l'area di parcheggio?  | Potete lasciare l'area di parcheggio. O Ho lasciato l'area di parcheggio.  |
| QEH | Posso muovermi verso la posizione d'attesa della pista numero ...? O Vi siete mossi per la posizione d'attesa della pista numero ...?  | Autorizzati alla posizione d'attesa della pista numero ... O Mi sono spostato alla posizione d'attesa della pista numero...                              |
| QEJ | Posso prendere posizione per il decollo? O Avete preso posizione per il decollo?   | Autorizzato all'attesa alla posizione di decollo della pista numero ... O Sto prendendo posizione di decollo alla pista numero ... e rimango in attesa.  |
| QEK | Pronto per decollo immediato?  | Pronto per decollo immediato.  |
| QEL | Posso decollare [e virare a ... dopo il decollo]?  | Autorizzato al decollo [virare come segue dopo il decollo ...].  |
| QEM | Qual è la condizione della pista d'atterraggio [a <i>luogo</i> ]?  | La condizione della pista d'atterraggio [a <i>luogo</i> ] è ...  |
| QEN | Devo tenere la posizione?  | Tenete la posizione.   |
| QEO | Devo liberare la pista [o l'area di atterraggio]? O Avete liberato la pista [o l'area di atterraggio]?   | Liberate la pista [o l'ara di atterraggio]. O Ho liberato la pista [o l'area di atterraggio].  |
| QES | [A <i>luogo</i> ] è in vigore un circuito in senso orario?   | [A <i>luogo</i> ] è in vigore un circuito in senso orario.   |
| QFA | Quali sono le previsioni meteorologiche per volo / rotta / sezione di rotta / sezione di zona dalle ore ... alle ore ...?  | Le previsioni meteorologiche per volo / rotta / sezione di rotta / sezione di zona dalle ore ... alle ore ... sono ...                                   |
| QFB |  | Le luci di<br>1. avvicinamento<br>2. pista<br>3. avvicinamento e pista<br>non funzionano.  |
| QFC | Quali sono la quantità, il tipo e l'altitudine sopra ... della base delle nuvole [a <i>luogo</i> ]?  | [A <i>luogo</i> ] la base delle nuvole è ..., ... ottavi, tipo ... ad un'altitudine di .... sopra.   |
| QFD | 1. Il faro luminoso ... [a <i>luogo</i> ] è funzionante?<br>2. Volete accendere il faro luminoso ... [a <i>luogo</i> ]?<br>3. Volete spegnere il faro luminoso dell'aeroporto [a <i>luogo</i> ] finché non sono atterrato? | 1. Il faro luminoso ... [a <i>luogo</i> ] è funzionante.<br>2. Spegneremo il faro luminoso dell'aeroporto [a <i>luogo</i> ] finché non sarete atterrato. |
| QFE | Qual è l'attuale pressione atmosferica [a <i>luogo</i> ] convertita all'altitudine della stazione  | La pressione atmosferica convertita all'altitudine della stazione [a <i>luogo</i> ] secondo  |

|     |  |  |
|-----|--|--|
|     | secondo la pratica meteorologica?  | la pratica meteorologica è [è stata determinata alle ore ... in] ... decimi di millibar.   |
| QFF | Qual è l'attuale pressione atmosferica [a <i>luogo</i> ], convertita in pressione a livello del mare secondo la pratica meteorologica? | La pressione atmosferica [a <i>luogo</i> ], convertita in pressione a livello del mare secondo la pratica meteorologica, è [è stata determinata alle ore ... in] ... decimi di millibar.   |
| QFG | Sono sopra di voi?   | Siete sopra di noi.  |
| QFH | Posso scendere sotto le nuvole?  | Potete scendere sotto le nuvole.   |
| QFI | Sono accese le luci dell'aeroporto?  | Le luci dell'aeroporto sono accese. O Accendete per favore le luci dell'aeroporto.   |
| QFL | Potete lanciare i razzi di segnalazione?   | Lancerò razzi di segnalazione.   |
| QFM | A che altitudine sopra ...<br>1. devo mantenere?<br>2. state mantenendo?<br>3. volete volare?  | 1. Mantenere [o volate a] ... di altitudine sopra ...<br>2. Mi sto mantenendo a ... di altitudine sopra ...<br>3. Intendo volare a ... di altitudine sopra ...   |
| QFO | Posso atterrare immediatamente?  | Potete atterrare immediatamente  |
| QFP | Potete darmi le ultimissime informazioni sull'impianto ... [a <i>luogo</i> ]?  | Le ultimissime informazioni sull'impianto ... [a <i>luogo</i> ] sono le seguenti ...   |
| QFQ | Sono accese le luci di avvicinamento e di pista?   | Le luci di avvicinamento e di pista sono accese. O Accendete per favore le luci di avvicinamento e di pista.   |
| QFR | Il mio carrello di atterraggio sembra danneggiato?   | Il vostro carrello di atterraggio sembra danneggiato.  |
| QFS | L'impianto radio a ... è funzionante?  | L'impianto radio a ... è funzionante.  |
| QFT | A che altitudine sopra ... è stata osservata la formazione di ghiaccio a <i>posizione / zona</i> ?                                     | La formazione di ghiaccio è stata osservata a <i>posizione / zona</i> nel tipo ... e con una velocità di crescita di ... nell'altitudine compresa fra ... e ... sopra ....   |
| QFU | Qual è la direzione magnetica [o numero] della pista da usare?   | La direzione magnetica [o numero] della pista da usare è ...   |
| QFV | I riflettori sono accesi?  | I riflettori sono accesi. O Accendete per favore i riflettori.   |
| QFW | Qual è la lunghezza della pista in uso in <i>unità di misura</i> ?   | La lunghezza della pista ... ora in uso è ... <i>unità di misura</i> .   |
| QFX |  | Sto lavorando [o sto per lavorare] con antenna fissa. O Lavorate con antenna fissa.  |
| QFY | Riportate per favore le attuali condizioni meteorologiche di atterraggio a <i>luogo</i> .  | Le attuali condizioni meteorologiche di atterraggio a <i>luogo</i> sono ...<br><i>Nota: Quando fornite in codice Q, le informazioni sono inviate nella sequenza QAN, QBA, QNY, QBB, QNH e/o QFE e, se necessario, QMU, QNT, QBJ.</i> |
| QFZ | Quali sono le previsioni meteorologiche aeroportuali di <i>luogo</i> dalle ore ... alle ore ...?                                       | Le previsioni meteorologiche aeroportuali di <i>luogo</i> dalle ore ... alle ore ... sono ...  |

|     |  |   |
|-----|--|---|
| QGC |  | Ci sono ostacoli a/alla ... della pista ...   |
| QGD | Ci sono lunga la mia rotta degli ostacoli la cui altezza sia uguale o superiore alla mia altitudine? | Sulla vostra rotta ci sono ostacoli con un'altezza di ... sopra ...   |
| QGE | Qual è la mia distanza dalla vostra stazione [o da ...]?   | La vostra distanza dalla nostra stazione [o da ...] è ...   |
| QGH | Posso atterrare usando <i>procedura / impianto</i> ?   | Potete atterrare usando <i>procedura / impianto</i> .   |
| QGK | Che rotta devo seguire? O Che rotta state seguendo?  | Seguite la rotta da <i>luogo</i> su ... gradi <i>veri / magnetici</i> . O Sto seguendo la rotta da <i>luogo</i> su ... gradi <i>veri / magnetici</i> .  |
| QGL | Posso entrare nella <i>area di controllo / zona a luogo</i> ?  | Potete entrare nella <i>area di controllo / zona a luogo</i> .  |
| QGM |  | Lasciate la <i>area di controllo / zona</i> .   |
| QGN | Chiedo autorizzazione all'atterraggio [a <i>luogo</i> ]?   | Autorizzato all'atterraggio [a <i>luogo</i> ].  |
| QGO |  | Atterraggio proibito [a <i>luogo</i> ].   |
| QGP | Qual è il mio numero per l'atterraggio?  | Il vostro numero per l'atterraggio e ...  |
| QGQ | Posso rimanere in attesa a <i>luogo</i> ?  | Attendete a <i>luogo</i> ad un'altitudine di ... sopra ... e attendete ordini.  |
| QGT |  | Volate per ... minuti su una rotta contraria a quella attuale.  |
| QGU |  | Volate per ... minuti sulla rotta magnetica di ... gradi.   |
| QGV | Mi vedete? O Vedete l'aeroporto? O Vedete <i>aeromobile</i> ?  | Vi vedo a <i>gradi o punto cardinale</i> . O Vedo l'aeroporto. O Vedo <i>aeromobile</i> .   |
| QGW | Il carrello di atterraggio sembra giù e bloccato?  | Il vostro carrello di atterraggio sembra giù e bloccato.  |
| QGZ |  | Mantenetevi ... direzione dell'impianto ...   |
| QHE | Volete informarmi quando siete in finale?  | Sono<br>1. al traverso.<br>2. sottovento.<br>3. finale.<br>4. corto finale.   |
| QHG | Posso entrare nel circuito finale a ... di altezza sopra ....?                                       | Autorizzato ad entrare nel circuito finale a ... di altezza sopra ...   |
| QHH | State effettuando un atterraggio d'emergenza?  | Sto effettuando un atterraggio d'emergenza. O È stato fatto un atterraggio d'emergenza a <i>luogo</i> . Tutti gli aeromobili sotto <i>numero ed unità di misura</i> sopra ... ed entro un raggio di <i>numero ed unità di misura</i> abbandonino <i>luogo o rotta</i> . |
| QHI | Siete (o ... è)<br>1. su acqua?<br>2. a terra?   | Sono (o ... è)<br>1. su acqua.<br>2. a terra.   |
| QHQ | Posso fare un avvicinamento ... a <i>luogo</i> ? O   | Potete fare un avvicinamento ... a <i>luogo</i> . O Sto   |

|     | State facendo un avvicinamento ... ?  | facendo un avvicinamento ...  |
|-----|---|---|
| QHZ | Posso volteggiare sull'aeroporto (o circuitare) ?   | Volteggiate sull'aeroporto (o circuitate).  |
| QIC | Posso collegarmi con la stazione radio ... su ... kHz (o ... MHz) ora (o alle ore ...)?   | Collegatevi con la stazione radio ... su ... kHz (o ... MHz) ora (o alle ore ...).  |
| QIF | Su che frequenza è ...?   | ... è su ... kHz (o ...MHz.).   |
| QJA | Il mio nastro è<br>1. al contrario?<br>2. uno e zero?   | Il vostro nastro è<br>1. al contrario.<br>2. uno e zero.  |
| QJB | Userete<br>1. radio?<br>2. cavo?<br>3. telegrafo?<br>4. telescrivente?<br>5. telefono?<br>6. ricevitore?<br>7. trasmettitore?<br>8. riperforatore?  | Userò<br>1. radio.<br>2. cavo.<br>3. telegrafo.<br>4. telescrivente.<br>5. telefono.<br>6. ricevitore.<br>7. trasmettitore<br>8. riperforatore.   |
| QJC | Volete controllare il vostro<br>1. commutatore di trasmissione?<br>2. autopilota?<br>3. perforatore?<br>4. riperforatore?<br>5. stampante?<br>6. motore della stampante?<br>7. tastiera?<br>8. sistema d'antenna? | Controllerò il mio<br>1. commutatore di trasmissione.<br>2. autopilota.<br>3. perforatore.<br>4. riperforatore.<br>5. stampante.<br>6. motore della stampante<br>7. tastiera<br>8. sistema d'antenna. |
| QJD | Posso trasmettere<br>1. in lettere?<br>2. in numeri?  | Potete trasmettere<br>1. in lettere.<br>2. in numeri.   |
| QJE | Il mio scostamento di frequenza è<br>1. troppo ampio?<br>2. troppo stretto?<br>3. giusto?   | Il vostro scostamento di frequenza è<br>1. troppo ampio.<br>2. troppo stretto.<br>3. giusto.  |
| QJF |   | Il mio segnale come risulta dal monitor ... è soddisfacente<br>1. localmente.<br>2. come irradiato.   |
| QJG | Posso ritornare al collegamento automatico?   | Tornate al collegamento automatico.   |
| QJH | Posso trasmettere<br>1. il mio nastro di prova?<br>2. una frase di prova?   | Trasmettete<br>1. il vostro nastro di prova.<br>2. una frase di prova.  |
| QJI | Potete trasmettere in modo continuo<br>1. un uno?<br>2. uno zero?   | Sto trasmettendo<br>1. un uno.<br>2. uno zero.  |
| QJK | State ricevendo<br>1. un uno continuo?  | Sto ricevendo<br>1. un uno continuo.  |

|     |  |  |
|-----|--|--|
|     | 2. uno zero continuo?<br>3. un errore sistematico di uno?<br>4. un errore sistematico di zero?   | 2. uno zero continuo.<br>3. un errore sistematico di uno.<br>4. un errore sistematico di zero.   |
| QKA |  | Ho effettuato il salvataggio e mi sto dirigendo alla base ... [con ... feriti che richiedono l'ambulanza].   |
| QKC |  | Le condizioni del mare a <i>luogo</i><br>1. permettono l'ammarraggio ma non il decollo.<br>2. rendono l'ammarraggio molto rischioso.   |
| QKN | Aeromobile rilevato in posizione ... sulla rotta a ... gradi alle ore.   |  |
| QLB | Potete monitorare la stazione ... e riportare portata, qualità etc?  | Ho monitorato la stazione ... e riporto come segue ...   |
| QLH | Potete manipolare contemporaneamente sulle frequenze ... e ...?  | Ora manipolerò contemporaneamente sulle frequenze ... e ...  |
| QLV | È ancora richiesto l'impianto radio ...?   | L'impianto radio ... è ancora richiesto.   |
| QMH |  | Spostatevi a trasmettere e ricevere su ... kHz (o ... MHz); se la comunicazione non è stabilita entro 5 minuti, tornare sulla frequenza attuale.   |
| QMI | Riportare la distribuzione verticale delle nuvole a <i>posizione o zona</i> come osservata dal vostro aeromobile.                                      | La distribuzione verticale delle nuvole come osservata dal mio aeromobile alle ore ... a <i>posizione o zona</i> è ...<br><i>Esempio: QMI 1400 11 2 CU 1000 FT 2500 FT 6 SC 6000 FT 10000 FT 5 AC 13000 FT 14000 FT MER</i>  |
| QMU | Qual è la temperatura a terra a <i>luogo</i> e qual è la temperatura del punto di rugiada in quel posto?   | La temperatura a terra a <i>luogo</i> alle ore ... è ... gradi e la temperatura del punto di rugiada stesso posto ed ora è ... gradi.  |
| QMW | A <i>posizione o zona</i> qual è l'altitudine sopra ... dell'isoterma a 0 gradi centigradi?  | A <i>posizione o zona</i> ... l'isoterma a = gradi centigradi è a <i>valore e unità di misura</i> d'altitudine sopra ...   |
| QMX | Qual è la temperatura dell'aria a <i>posizione o zona</i> alle ore ... ad un'altitudine di ... sopra ...?  | A <i>posizione o zona</i> alle ore ... la temperatura dell'aria è ... gradi ad un'altitudine di .. sopra ...<br><i>NOTA: L'aeromobile che riporta l'informazione QMX trasmetterà i valori di temperatura corretti in funzione della velocità relativa rispetto all'aria.</i> |
| QMZ | Avete delle modifiche alle previsioni di volo per la parte di percorso che dovete ancora compiere?   | Dovrebbero essere fatte le seguenti modifiche alle previsioni di volo ...<br><i>NOTA: Se non ci sono modifiche, segnalare QMZ NIL.</i>   |
| QNE | Che indicazione fornirà il mio altimetro all'atterraggio a <i>luogo</i> alle ore ..., dato che la scala è impostata a 1013.2 millibar (29.92 pollici)? | All'atterraggio a <i>luogo</i> alle ore ... , con la vostra scala impostata a 1013.2 millibar (29.92 pollici), il vostro altimetro indicherà ...   |

|     |   |   |
|-----|---|---|
| QNH | Cosa dovrei impostare sulla scala del mio altimetro così che lo strumento indichi la mia altitudine se io fossi a terra alla vostra base?   | Se impostate la scala del vostro altimetro per leggere ... decimi di millibar (o centesimi di pollice), lo strumento vi indicherà la vostra altitudine come se foste a terra alla mia base alle ore ...<br><i>NOTA: Quando l'impostazione è fornita in centesimi di pollice si usa l'abbreviazione INS per identificarla.</i> |
| QNI | Fra che quote sopra ... si è osservata turbolenza a <i>posizione o zona</i> ?   | Si è osservata turbolenza a <i>posizione o zona</i> con un'intensità di ... fra ... e ... di altitudine sopra ...   |
| QNO |   | Non sono attrezzato per dare le informazioni (o fornire l'impianto) richieste.  |
| QNR |   | Mi sto avvicinando al mio punto di non ritorno.   |
| QNT | Qual è la massima velocità di raffica a terra a <i>luogo</i> ?  | La massima velocità di raffica a <i>luogo</i> alle ore ... è <i>valore ed unità di misura</i> .   |
| QNY | Quali sono le condizioni metereologiche attuali e la loro intensità a <i>luogo, posizione o zona</i> ?  | Le condizioni meteorologiche presenti e la loro intensità a <i>luogo, posizione o zona</i> alle ore ... sono ... [tempesta di polvere, tempesta di sabbia, pioggia, neve, temporale etc.].  |
| QOA | Potete comunicare in radiotelegrafia (500 kHz)?   | Posso comunicare in radiotelegrafia (500 kHz).  |
| QOB | Potete comunicare in radiotelegrafia (2.182 kHz)?   | Posso comunicare in radiotelegrafia (2.182 kHz).  |
| QOC | Potete comunicare in radiotelegrafia (canale 16 frequenza 156,80 MHz)?  | Posso comunicare in radiotelegrafia (canale 16 frequenza 156,80 MHz).   |
| QOD | Potete comunicare con me in:<br>0. Olandese?<br>1. Inglese?<br>2. Francese?<br>3. Tedesco?<br>4. Greco?<br>5. Italiano?<br>6. Giapponese?<br>7. Norvegese?<br>8. Russo?<br>9. Spagnolo? | Posso comunicare con voi in:<br>0. Olandese.<br>1. Inglese.<br>2. Francese.<br>3. Tedesco.<br>4. Greco.<br>5. Italiano.<br>6. Giapponese.<br>7. Norvegese.<br>8. Russo.<br>9. Spagnolo.   |
| QOE | Avete ricevuto il segnale di sicurezza trasmesso da <i>nominativo</i> ?   | Ho ricevuto il segnale di sicurezza trasmesso da <i>nominativo</i> .  |
| QOF | Qual è la qualità dei miei segnali?   | La qualità dei vostri segnali è:<br>1. Non commerciale.<br>2. Appena commerciale.<br>3. Commerciale.  |
| QOG | Quante bande avete per trasmettere?   | Ho ... bande per trasmettere.   |
| QOH | Potete emettere un segnale di messa in fase per ... secondi?  | Emetto un segnale di messa in fase per ... secondi.   |

|     |   |  |
|-----|---|--|
| QOI | Potete trasmettere la vostra banda?   | Trasmetto la mia banda.  |
| QOJ | Avete ascoltato su ... kHz (o MHz) dei segnali di radioboa di localizzazione dei sinistri?                        | Ascolto su ... kHz (o MHz) dei segnali di radioboa di localizzazione dei sinistri.   |
| QOK | Avete ricevuto su ... kHz (o MHz) i segnali di una radioboa di localizzazione dei sinistri?                       | Ho ricevuto su ... kHz (o MHz) i segnali di una radioboa di localizzazione dei sinistri.   |
| QRA | Qual è il nominativo della vostra stazione?   | Il mio nominativo è ...  |
| QRB | A che distanza approssimativa vi trovate dalla mia stazione?  | La distanza tra la mia stazione e la vostra è di circa ... miglia nautiche (o km).   |
| QRC | Da quale compagnia privata (o amministrazione di Stato) sono liquidati i conti delle tasse della vostra stazione? | I conti delle tasse della mia stazione sono liquidati da ... (o amministrazione dello Stato).  |
| QRD | Dove siete diretto e da dove venite?  | Sono diretto a ... da ...  |
| QRE | Qual è il tempo d'arrivo previsto a <i>luogo</i> ?  | Tempo d'arrivo previsto a <i>luogo</i> è ... ore.  |
| QRF | State tornando a <i>luogo</i> ?   | Sto tornando a <i>luogo</i> .  |
| QRG | Qual è la mia frequenza esatta (o la frequenza di ...)?   | La vostra frequenza esatta (o quella di ...) è ... kHz (o MHz).  |
| QRH | La mia frequenza varia?   | La vostra frequenza varia.   |
| QRI | Qual è la tonalità della mia emissione?   | La vostra tonalità è ... (scala Tono).   |
| QRJ | Quante chiamate radiotelefoniche avete in giacenza?   | Ho ... chiamate radiotelefoniche in giacenza.  |
| QRK | Qual è la comprensibilità dei miei segnali (o dei segnali di ...)?  | La comprensibilità dei vostri segnali (o di quelli di ...) è ... (scala da 1 a 5).   |
| QRL | Siete occupato?   | Sono occupato (o sono occupato con ...). Per favore non interferire.   |
| QRM | Siete disturbato da emittenti limitrofe (interferenze)?   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Non sono affatto disturbato da interferenze.</li> <li>2. Sono disturbato debolmente da interferenze.</li> <li>3. Sono disturbato moderatamente da interferenze.</li> <li>4. Sono disturbato fortemente da interferenze.</li> <li>5. Sono disturbato molto fortemente da interferenze.</li> </ol> |
| QRN | Siete disturbato da parassiti?  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Non sono affatto disturbato da parassiti.</li> <li>2. Sono disturbato debolmente da parassiti.</li> <li>3. Sono disturbato moderatamente da parassiti.</li> <li>4. Sono disturbato fortemente da parassiti.</li> <li>5. Sono disturbato molto fortemente da parassiti.</li> </ol>                |
| QRO | Devo aumentare la potenza di emissione?   | Aumentate (o Aumento) la potenza di trasmissione.  |
| QRP | Devo diminuire la potenza di emissione?   | Diminuite (o Diminuisco) la potenza di trasmissione.   |
| QRQ | Devo trasmettere più in fretta?   | Aumentate la velocità di trasmissione [...]  |

|     |  |  |
|-----|--|--|
|     |  | parole al minuto].   |
| QRR | Siete pronto per l'impiego degli apparecchi automatici?  | Sono pronto per le operazioni automatiche. Trasmittete a ... parole al minuto.   |
| QRS | Devo trasmettere più adagio?   | Trasmittete più adagio [... parole al minuto].   |
| QRT | Devo sospendere la trasmissione?   | Chiudete (o Chiudo) le trasmissioni.   |
| QRU | Avete qualcosa per me?   | Non ho nulla per voi.  |
| QRV | Siete pronto?  | Sono pronto.   |
| QRW | Devo avvisare ... che lo chiamerete su ... kHz (o MHz)?  | Avvisate ... che lo chiamerò su ... kHz (o MHz).   |
| QRX | Quando mi richiamerete?  | Vi richiamerò alle ore ... su ... kHz (o MHz).   |
| QRY | Qual è il mio turno? [coda di trasmissione]  | Il vostro turno è ...  |
| QRZ | Chi mi chiama?   | Siete chiamato da ... su ... kHz (o MHz).  |
| QSA | Qual è la forza dei miei segnali (o dei segnali di ...)?   | La forza dei vostri segnali (o di quelli di ...) è ... (scala da 1 a 5).   |
| QSB | La forza dei miei segnali varia?   | La forza dei vostri segnali varia.   |
| QSC | Siete una nave da carico?  | Sono una nave da carico.   |
| QSD | La mia manipolazione è difettosa?  | La vostra manipolazione è difettosa.   |
| QSE | Qual è la deriva presunta del mezzo di salvataggio?  | La deriva presunta del mezzo di salvataggio è ...  |
| QSF | Avete effettuato il salvataggio?   | Abbiamo effettuato il salvataggio.   |
| QSG | Devo trasmettere... telegrammi (messaggi) alla volta?  | Trasmittete ... telegrammi (messaggi) alla volta.  |
| QSH | Potete dirigere con il vostro radiogoniometro?   | Posso dirigere con il mio radiogoniometro (dirigere ... <i>nominativo</i> ).   |
| QSI | Non è stato possibile interrompere la mia trasmissione?  | Mi è stato impossibile interrompere la vostra trasmissione. O Volete informare <i>nominativo</i> che mi è stato impossibile interrompere la sua trasmissione su ... kHz (o MHz). |
| QSJ | Qual è la tariffa per parola per ... compresa la vostra tariffa telegrafica interna?                       | La tariffa per parola per ... compresa la mia tariffa telegrafica interna è ...  |
| QSK | Mi sentite? In caso affermativo posso interrompervi?   | Vi sento, parlate pure.  |
| QSL | Potete accusarmi ricevuta?   | Confermo, ricevuto.  |
| QSM | Devo ripetere l'ultimo telegramma (o messaggio) o devo ripetere un telegramma (o un messaggio) precedente? | Ripetete l'ultimo telegramma (messaggio) che avete trasmesso (o telegrammi/messaggi numero ...).   |
| QSN | Mi avete sentito (o avete sentito <i>nominativo</i> ) su ... kHz (o MHz)?                                  | Vi ho sentito (o ho sentito <i>nominativo</i> ) su ... kHz (o MHz).  |
| QSO | Potete comunicare con ... direttamente o tramite appoggio?   | Posso comunicare con ... direttamente [o tramite ...].<br><i>NOTA: È anche sinonimo di comunicazione diretta, collegamento</i>   |

|     |   |  |
|-----|---|--|
| QSP | Volete ritrasmettere a... gratuitamente?  | Ritrasmetterò a ... gratuitamente.   |
| QSQ | Avete un medico (o <i>nome della persona</i> ) a bordo?   | Ho un medico (o <i>nome della persona</i> ) a bordo.   |
| QSR | Debbo ripetere la chiamata sulla frequenza di chiamata?   | Ripetete la chiamata sulla frequenza di chiamata.  |
| QSS | Che frequenza di lavoro userete?  | Userò la frequenza ... kHz (o MHz).  |
| QSU | Devo trasmettere o rispondere sulla frequenza attuale [o su... kHz / MHz] [con emissione della classe ...]?   | Trasmettete o rispondete su questa frequenza [o su ... kHz / MHz] [con emissione della classe ...].  |
| QSV | Devo trasmettere una serie di V su questa frequenza [o su ... kHz / MHz]?   | Trasmettete una serie di V [su ... kHz / MHz].   |
| QSW | Potete trasmettere sulla frequenza attuale [o su... kHz / MHz] [con emissione della classe ...]?  | Sto per trasmettere sulla frequenza attuale [o su... kHz / MHz] [con emissione della classe ...].  |
| QSX | Potete stare in ascolto di <i>nominativo</i> su ... kHz (o MHz)?  | Resto in ascolto di <i>nominativo</i> su ... kHz (o MHz).  |
| QSY | Devo passare a trasmettere su un'altra frequenza?   | Passate a trasmettere su un'altra frequenza [o su ... kHz / MHz].  |
| QSZ | Posso trasmettere ogni parola o gruppo più volte?   | Trasmettete ogni parola o gruppo due volte [o ... volte].  |
| QTA | Posso annullare il telegramma (messaggio) numero ... come se non fosse stato inviato?   | Annulate il telegramma (messaggio) numero ... come se non fosse stato inviato.   |
| QTB | Siete d'accordo con il mio conteggio delle parole?  | Non sono d'accordo con il vostro conteggio delle parole; Ripeterò la prima lettera o numero di ciascuna parola o gruppo.   |
| QTC | Quanti telegrammi (messaggi) avete da trasmettere?  | Ho ... telegrammi (messaggi) per voi (o per ...).  |
| QTD | Che cosa ha ripescato la nave o l'aeromobile di salvataggio?  | <i>Nominativo</i> ha ripescato:<br>1. <i>numero</i> superstiti.<br>2. relitto.<br>3. <i>numero</i> cadaveri.   |
| QTE | Qual è il mio rilevamento VERO rispetto a voi? O Qual è il mio rilevamento VERO rispetto a <i>nominativo</i> ? O Qual è il rilevamento VERO di <i>nominativo</i> rispetto a <i>nominativo</i> ?   | Il vostro VERO rilevamento rispetto a me era ... gradi [alle ore ...]. O Il vostro VERO rilevamento rispetto a <i>nominativo</i> era ... [alle ore ...]. O Il VERO rilevamento di <i>nominativo</i> rispetto a <i>nominativo</i> era ... gradi [alle ore ...]. |
| QTF | Potete darmi la posizione della mia stazione quale risulta dai rilevamenti presi dalle stazioni radiogoniometriche che controllate?   | La posizione della vostra stazione quale risulta dai rilevamenti presi dalle stazioni radiogoniometriche che io controllo era <i>gradi</i> di latitudine <i>gradi</i> di longitudine (o altra indicazione della posizione), classe ... alle ore ...            |
| QTG | Potete trasmettere due linee di dieci secondi ognuna seguite dal vostro <i>nominativo</i> [ripetute ... volte] [su ... kHz / MHz]? O Potete chiedere a <i>nominativo</i> di trasmettere due linee di dieci secondi ognuna seguite dal suo | Trasmetto subito due linee di dieci secondi ciascuna (o la portante durante due periodi di dieci secondi), poi il mio <i>nominativo</i> , [ripetuti ... volte] [su ... kHz / MHz]. O Ho chiesto a <i>nominativo</i> di trasmettere due linee di dieci          |

|     |  |   |
|-----|--|---|
|     | <i>nominativo</i> [ripetute ... volte] [su ... kHz / MHz]?   | secondi, poi il suo <i>nominativo</i> [ripetuti ... volte] [su .. kHz / MHz].   |
| QTH | Qual è la vostra posizione in latitudine e in longitudine (o in base a qualsiasi altra indicazione)?   | La mia posizione è <i>gradi</i> di latitudine <i>gradi</i> di longitudine (o qualsiasi altra indicazione).                          |
| QTI | Qual è la vostra rotta VERA?   | La mia rotta VERA è di ... gradi.   |
| QTJ | Qual è la vostra velocità? (per navi o per aerei rispetto all'aria)  | La mia velocità è ... nodi (o miglia all'ora).  |
| QTK | Qual è la velocità del vostro aeromobile rispetto alla superficie terrestre?   | La velocità del mio aeromobile è di ... nodi (o di ... miglia terrestri all'ora).   |
| QTL | Qual è la vostra prora VERA? (rotta vera senza vento)?   | La mia rotta vera è ... gradi.  |
| QTM | Qual è la vostra prora MAGNETICA?  | La mia prora MAGNETICA è di ... gradi.  |
| QTN | A che ora avete lasciato <i>località</i> ?   | Ho lasciato <i>località</i> alle ore ...  |
| QTO | Siete uscito dal bacino (o dal porto)? oppure Avete decollato?   | Sono uscito dal bacino (o dal porto). O Ho decollato.   |
| QTP | State per entrare nel bacino (o nel porto)? O State per ammarare (o atterrare)?  | Sto per entrare nel bacino (o nel porto). O Sto per ammarare (o atterrare).   |
| QTQ | Potete comunicare con la mia stazione attraverso il Codice internazionale dei segnali (INTERCO) ?  | Comunicherò con la vostra stazione attraverso il Codice internazionale dei segnali (INTERCO).                                       |
| QTR | Qual è l'ora esatta?   | L'ora esatta è ...  |
| QTS | Volete trasmettere il vostro nominativo a scopo di regolazione, o per consentirmi la misura della vostra frequenza, adesso [o alle ore ...] [su ... kHz / MHz] per ... minuti? | Vi trasmetto subito [o alle ore ...] per ... minuti il mio nominativo [su ... kHz / MHz] perchè possiate misurare la mia frequenza. |
| QTT |  | Il nominativo che segue è sovrapposto a un'altra emissione.   |
| QTU | Qual è l'orario di servizio della vostra stazione?   | La mia stazione fa servizio dalle ore ... alle ...  |
| QTV | Devo mettermi in ascolto al vostro posto su ... kHz (o MHz) [dalle ore ... alle ...]?  | Mettetevi in ascolto al mio posto su ... kHz (o MHz) [dalle ore ... alle ...].  |
| QTW | Quali sono le condizioni dei superstiti?   | I superstiti sono in ... condizioni e necessitano urgentemente di ...   |
| QTX | Volete lasciare aperta la vostra stazione per comunicare con me fino a mio nuovo avviso [o fino alle ore ...]?   | La mia stazione resta aperta per comunicare con voi fino a nuovo avviso da parte vostra [o fino alle ore ...].                      |
| QTY | Vi state dirigendo verso il luogo dell'incidente e in caso affermativo, quando pensate di giungere?  | Sto dirigendomi verso il luogo dell'incidente e penso di giungervi alle ore ... [ <i>data</i> ].                                    |
| QTZ | Continuate le ricerche?  | Sto continuando le ricerche [di <i>aereo / nave / mezzo di salvataggio / superstiti / relitto</i> ].                                |
| QUA | Avete notizie di <i>nominativo</i> ?   | Ecco le notizie su <i>nominativo</i> ...  |
| QUB | Potete darmi, in quest'ordine, le informazioni   | Ecco le informazioni richieste ...  |

|     |   |  |
|-----|---|--|
|     | riguardanti: la direzione VERA e la velocità del vento al suolo; la visibilità; il tempo che fa; l'importanza, il tipo e l'altezza della base delle nuvole sopra <i>luogo di osservazione</i> ? |  |
| QUC | Qual è il numero (o altra indicazione) dell'ultimo messaggio che avete ricevuto da me [o da <i>nominativo</i> ]?  | Il numero (o altra indicazione) dell'ultimo messaggio che ho ricevuto da voi [o da <i>nominativo</i> ] è ...   |
| QUD | Avete ricevuto il segnale di urgenza trasmesso da <i>nominativo di una stazione mobile</i> ?  | Ho ricevuto il segnale di urgenza trasmesso da <i>nominativo di una stazione mobile</i> alle ore ...   |
| QUE | Potete telefonare in <i>lingua</i> , eventualmente con un interprete? In caso affermativo, su che frequenza?  |  |
| QUF | Avete ricevuto il segnale di soccorso emesso da <i>nominativo di una stazione mobile</i> ?  | Ho ricevuto il segnale di soccorso emesso da <i>nominativo di una stazione mobile</i> alle ore ...   |
| QUG | Siete costretto ad ammarare (o ad atterrare)?   | Sono costretto ad ammarare (o ad atterrare) immediatamente. O Sarò costretto ad ammarare (o ad atterrare) a <i>luogo</i> .   |
| QUH | Volete indicarmi la pressione atmosferica attuale al livello del mare?  | La pressione atmosferica attuale al livello del mare è di ... (unità).   |
| QUI | Le tue luci di navigazione sono accese?   | Le mie luci di navigazione sono accese.  |
| QUJ | Volete indicarmi la rotta VERA senza vento da seguire per raggiungermi (o per raggiungere ...)?   | La rotta VERA senza vento da seguire per raggiungermi (o per raggiungere ...) è ... alle ore ...   |
| QUK | Potete indicarmi le condizioni del mare osservate a <i>luogo o coordinate</i> ?   | Le condizioni del mare a <i>luogo o coordinate</i> sono ...  |
| QUL | Potete indicarmi il mareggio osservato a <i>luogo o coordinate</i> ?  | Il mareggio osservato a <i>luogo o coordinate</i> è ...  |
| QUM | Posso riprendere il lavoro normale?   | Il lavoro normale può essere ripreso.  |
| QUN | Prego le navi che si trovino nelle mie immediate vicinanze [o in prossimità di ... di latitudine ... di longitudine] [o di ...] di indicare la loro posizione, la prora VERA e la velocità.     | La mia posizione, la mia prora VERA e la mia velocità sono ...   |
| QUO | Devo ricercare<br>1. Un aeromobile<br>2. una nave<br>3. un mezzo di salvataggio<br>in prossimità di ... latitudine ... di longitudine (o secondo qualsiasi altra indicazione)?                  | Prego ricercare:<br>1. Un aeromobile<br>2. una nave<br>3. un mezzo di salvataggio<br>in prossimità di ... latitudine ... longitudine (o secondo qualsiasi altra indicazione).  |
| QUP | Potete indicare la vostra posizione con<br>1. riflettore?<br>2. segnale fumogeno nero?<br>3. razzi luminosi?  | La mia posizione è indicata con:<br>1. riflettore.<br>2. segnale fumogeno nero.<br>3. razzi luminosi.  |
| QUQ | Devo puntare il riflettore verticalmente su una nuvola, possibilmente a intermittenza e, se si vede il vostro aereo, puntare il fascio luminoso sopravvento e sull'acqua (o sul suolo) per      | Puntate per favore il riflettore verticalmente su una nuvola, possibilmente a intermittenza e, se si vede il mio aereo, puntate il fascio luminoso sopravvento e sull'acqua (o sul suolo) per facilitarmi l'ammarraggio (o |

|     |   |   |
|-----|---|---|
|     | facilitarvi l'ammarraggio (o l'atterraggio)?  | l'atterraggio).   |
| QUR | I superstiti:<br>1. hanno ricevuto l'equipaggiamento di salvataggio?<br>2. sono stati raccolti da una nave?<br>3. sono stati raggiunti dalla squadra di salvataggio al suolo? | I superstiti:<br>1. hanno ricevuto l'equipaggiamento di salvataggio lanciato da ...<br>2. sono stati raccolti da una nave.<br>3. sono stati raggiunti dalla squadra di salvataggio al suolo.                                    |
| QUS | Avete avvistato superstiti o relitti? In caso affermativo dove?   | Ho avvistato:<br>1. superstiti in acqua<br>2. superstiti su zattere<br>3. relitti o resti di naufragio a ... di latitudine, ... di longitudine (o secondo qualsiasi altra indicazione).   |
| QUT | La posizione dell'incidente è segnalata?  | La posizione dell'incidente è segnalata [da ...].   |
| QUU | Devo dirigere la nave o l'aeromobile sulla mia posizione?   | Dirigete la nave o l'aeromobile <i>nominativo</i><br>1. sulla vostra posizione trasmettendo il vostro nominativo e linee lunghe su ... kHz (o MHz).<br>2. trasmettendo su ... kHz (o MHz) la rotta da seguire per raggiungermi. |
| QUV | Qual è la mia rotta magnetica da voi [o da ...]?  | La vostra rotta magnetica da me [o da ...] era ... gradi alle ore ...   |
| QUW | Siete sulla zona delle ricerche <i>simbolo o latitudine e longitudine?</i>  | Sono sulla zona delle ricerche <i>indicazione.</i>  |
| QUX | Potete indicarmi la rotta magnetica per dirigermi verso di voi (o ...) in assenza di vento?   | La rotta magnetica per dirigervi verso di me (o ...) in assenza di vento era ... gradi alle ore ...   |
| QUY | La posizione dove si trova il mezzo di salvataggio è segnalata?   | La posizione dove si trova il mezzo di salvataggio è segnalata alle ore ...con:<br>1. brulotto o gavitello fumogeno.<br>2. boa marina.<br>3. colorante.<br>4. <i>altro dispositivo da precisare.</i>                            |

### IL SISTEMA RST (Readability-Strength-Tone)

Il sistema RST per il rapporto della qualità del segnale è usato fin dal 1934 circa come scorciatoia per riportare la comprensibilità (R), l'intensità del segnale (S) e, per la sola radiotelegrafia, la nota (T). Per i collegamenti di sola voce si limita a comprensibilità ed intensità del segnale (R e S).

Il valore RST è riportato anche sulle cartoline QSL.

#### R = COMPRESIBILITÀ

1. Incomprensibile
2. Appena comprensibile. Si distingue solo qualche parola ogni tanto.
3. Comprensibile con considerevole difficoltà.
4. Comprensibile sostanzialmente senza difficoltà.
5. Perfettamente comprensibile.

S = INTENSITÀ

1. Segnali debolissimi, appena percettibili.
2. Segnali molto deboli.
3. Segnali deboli.
4. Segnali discreti.
5. Segnali discretamente buoni.
6. Segnali buoni.
7. Segnali moderatamente forti
8. Segnali forti.
9. Segnali fortissimi.

T = NOTA (solo per CW)

1. Nota estremamente ronzante e gorgogliante.
2. Nota assai ronzante di AC (corrente alternata), senza traccia di musicalità.
3. Nota ronzante di AC di tono basso, leggermente musicale.
4. Nota piuttosto ronzante di AC, discretamente musicale.
5. Nota modulata, musicale.
6. Nota modulata, leggera traccia di fischio.
7. Nota quasi DC (corrente continua), leggero ronzio.
8. Buona nota DC, appena una traccia di ronzio.
9. Nota purissima di DC.

Raramente è usata l'aggiunta di una lettera alla fine dei 3 numeri. Essa può essere:

- X Il segnale è stabile come un segnale controllato da quarzo. Risale agli albori della radio, quando questo tipo di segnale era molto raro.
- C Il segnale è modulato dato che la frequenza varia leggermente con la digitazione.
- K Nel segnale si sente il clic di digitazione.

Oggi la quasi totalità dei segnali potrebbe ricevere la X ma non è quasi mai usata. È utile riportare invece riportare un segnale modulato o in cui si sente il clic usando la C o la K, ad esempio 579C o 579K.

In radiotelegrafia, è pratica comune inviare rapporti RST in forma abbreviata, ad esempio 5NN per 599, utilizzando delle lettere al posto dei numeri, dato che il codice Morse delle lettere è più breve di quello dei numeri.

La conversione è la seguente:

|       |       |
|-------|-------|
| 1 = A | 6 = 6 |
| 2 = U | 7 = B |
| 3 = V | 8 = D |
| 4 = 4 | 9 = N |
| 5 = E | 0 = T |

I codici più usati sono N e T

---

### L'ALFABETO FONETICO ICAO

L'alfabeto fonetico internazionale ICAO (chiamato anche NATO o ITU) ha un uso simile all'alfabeto telefonico che si usa quotidianamente (es. G come Genova, M come Milano, R come Roma, U come Udine etc.) e serve ad evitare fraintendimenti nelle trasmissioni, quando lettere diverse hanno una pronuncia simile. Questo è tanto più vero quando gli operatori parlano lingue diverse.

Tutti i nominativi di stazione sono pronunciati come lettere fonetiche.

|   |         |   |          |
|---|---------|---|----------|
| A | Alpha   | N | November |
| B | Bravo   | O | Oscar    |
| C | Charlie | P | Papa     |
| D | Delta   | Q | Quebec   |
| E | Echo    | R | Romeo    |
| F | Foxtrot | S | Sierra   |
| G | Golf    | T | Tango    |
| H | Hotel   | U | Uniform  |
| I | India   | V | Victor   |
| J | Juliet  | W | Whiskey  |
| K | Kilo    | X | X-ray    |
| L | Lima    | Y | Yankee   |
| M | Mike    | Z | Zulu     |

Per i numeri, la convenzione ITU di Atlantic City nel 1947 ha stabilito ufficialmente la seguente pronuncia fonetica:

| numero | fonetico   | pronuncia   |
|--------|------------|-------------|
| 0      | Nadazero   | nada-zero   |
| 1      | Unaone     | una-uan     |
| 2      | Bissotwo   | bisso-tuu   |
| 3      | Terrathree | terra-tri   |
| 4      | Kartefour  | carte-four  |
| 5      | Pantafive  | panta-faiv  |
| 6      | Soxisix    | socsi-sics  |
| 7      | Setteseven | sette-seven |
| 8      | Oktoeight  | octo-eit    |
| 9      | Novenine   | nove-nain   |

È comunque pratica comune pronunciare i numeri in inglese, nelle comunicazioni internazionali, e in quelle italiane li si pronuncia direttamente in italiano.

Oltre all'alfabetico fonetico ufficiale, esistono fra i radioamatori delle alternative fonetiche "ufficiose", che talvolta si mischiano con quelle ufficiali. Ecco ad esempio quelle americane odierne (usate talvolta anche da radioamatori italiani, specialmente con l'uso della parola Italia per indicare la lettera I nei nominativi):

America/Amsterdam  
 Boston/Baltimore/Brazil  
 Canada/Chile  
 Denmark  
 England/Egypt  
 France/Finland  
 Germany/Geneva/Greece  
 Honolulu/Hawaii  
 Italy

Japan  
 Kilowatt/Kentucky/King  
 London/Luxembourg  
 Mexico/Montreal  
 Norway/Nicaragua  
 Ontario/Ocean  
 Pacific/Portugal  
 Radio/Romania/Russia  
 Santiago/Spain/Sweden

Tokyo/Texas  
 United/Uruguay  
 Victoria/Venezuela  
 Washington  
 Yokohama  
 Zanzibar

Gli statunitensi, fino al 1948, usavano ufficialmente l'alfabeto ARRL (American Radio Relay League), simile a quello della Western Union, di cui si sentono ancora tracce nell'etere:

|         |        |         |
|---------|--------|---------|
| Adam    | John   | Susan   |
| Baker   | king   | Thomas  |
| Charlie | Lewis  | union   |
| David   | Mary   | Victor  |
| Edward  | Nancy  | William |
| Frank   | Otto   | x-ray   |
| George  | Peter  | young   |
| Henry   | queen  | zebra   |
| Ida     | Robert |         |

### GLI ALFABETI TELEFONICI

Gli alfabeti telefonici non sono argomento propriamente radioamatoriale, ma sono qui inserito per completare le informazioni sulle principali tipologie di alfabeti fonetici, anche se ovviamente non devono essere usati nelle comunicazioni via radio. Innanzitutto occorre notare che non esiste un solo alfabeto telefonico valido per tutto il mondo. Essi variano secondo la lingua madre dell'interlocutore ed anche in questo caso non sono univoci, ma accanto ad una versione più diffusa o ad una "ufficiale" esistono delle sue varianti, che consistono nell'uso di vocaboli diversi per indicare la stessa lettera dell'alfabeto. Oltre agli alfabeti telefonici delle principali lingue occidentali e di quella russa, in questa pagina è inserito anche l'alfabeto fonetico in uso nella polizia statunitense.

#### Inglese britannico

|           |         |         |
|-----------|---------|---------|
| Andrew    | Jack    | Sugar   |
| Benjamin  | King    | Tommy   |
| Charlie   | Lucy    | Uncle   |
| David     | Mary    | Victor  |
| Edward    | Nellie  | William |
| Frederick | Oliver  | Xmas    |
| George    | Peter   | Yellow  |
| Harry     | Queenie | Zebra   |
| Isaac     | Robert  |         |

#### Inglese americano

|         |       |         |
|---------|-------|---------|
| Abel    | Jig   | Sugar   |
| Baker   | King  | Tare    |
| Charlie | Love  | Uncle   |
| Dog     | Mike  | Victor  |
| Easy    | Nan   | William |
| Fox     | Oboe  | X       |
| George  | Peter | Yoke    |
| How     | Queen | Zebra   |
| Item    | Roger |         |

#### Telecom B

|           |        |         |
|-----------|--------|---------|
| Alfred    | Jack   | Samuel  |
| Benjamin  | King   | Tommy   |
| Charles   | London | Uncle   |
| David     | Mary   | Victor  |
| Edward    | Nellie | William |
| Frederick | Oliver | Xray    |
| George    | Peter  | Yellow  |
| Harry     | Queen  | Zebra   |
| Isaac     | Robert |         |

Questo alfabeto si trova anche negli elenchi telefonici svedese, olandese, ungherese ed è usato come alfabeto inglese dagli operatori telefonici israeliani. L'elenco telefonico svizzero riporta Andrew, Charlie, Lussy, Queenie, Sugar.

British A

|            |            |            |
|------------|------------|------------|
| Amsterdam  | Jerusalem  | Santiago   |
| Baltimore  | Kilogramme | Tripoli    |
| Casablanca | Liverpool  | Uppsala    |
| Denmark    | Madagascar | Valencia   |
| Edison     | New York   | Washington |
| Florida    | Oslo       | Xantippe   |
| Gallipoli  | Paris      | Yokohama   |
| Havana     | Quebec     | Zurich     |
| Italia     | Roma       |            |

Usato come alfabeto "internazionale", può presentare delle differenze di scrittura da nazione a nazione, facendo comunque sempre uso degli stessi termini.

Alfabeto fonetico usato dalla polizia della città di New York

|              |               |                     |
|--------------|---------------|---------------------|
| Adam         | John          | Sam                 |
| Boy          | King          | Tom/Thomas          |
| Charlie      | Lincoln/Larry | Union               |
| David        | Mary          | Victor              |
| Edward/Eddie | Nora/Nancy    | William             |
| Frank        | Ocean         | X-ray               |
| George       | Peter         | Young/Yankee/Yellow |
| Henry        | Queen         | Zebra               |
| Ida          | Robert        |                     |

In altri corpi di polizia statunitense si possono trovare le seguenti varianti: Boston, Chicago/Charles, Denver, Paul, Unit

Francese – (Stile: A comme Anatole)

|          |         |         |
|----------|---------|---------|
| Anatole  | Joseph  | Suzanne |
| Berthe   | Kléber  | Thérèse |
| Célestin | Louis   | Ursule  |
| Désiré   | Marcel  | Victor  |
| Eugène   | Nicolas | William |
| François | Oscar   | Xavier  |
| Gaston   | Pierre  | Yvonne  |
| Henri    | Quintal | Zoé     |
| Irma     | Raoul   |         |

Con l'aggiunta di Émile per la "e" con accento acuto è l'alfabeto ufficiale delle Poste francesi.

Tedesco - Alfabeto ufficiale per i servizi d'emergenza – (Stile: A wie Anton)

|           |          |           |
|-----------|----------|-----------|
| Anton     | Julius   | Samuel    |
| Berta     | Kaufmann | Theodor   |
| Cäsar     | Ludwig   | Ulrich    |
| Dora      | Martha   | Viktor    |
| Emil      | Nordpol  | Wilhelm   |
| Friedrich | Otto     | Xanthippe |
| Gustav    | Paula    | Ypsilon   |
| Heinrich  | Quelle   | Zacharias |
| Ida       | Richard  |           |

È completato dalle parole per indicare per i caratteri con la dieresi (umlaut): Ärger, Charlotte, Ökonom, Schule, Übermut,

Tedesco - Alfabeto ufficiale delle Poste tedesche – (Stile: A wie Anton)

|           |         |           |
|-----------|---------|-----------|
| Anton     | Jakob   | Siegfried |
| Bertha    | Konrad  | Theodor   |
| Caesar    | Ludwig  | Ulrich    |
| Dora      | Martha  | Viktor    |
| Emil      | Nordpol | Wilhelm   |
| Friedrich | Otto    | Xantippe  |
| Gustav    | Paula   | Ypsilon   |
| Heinrich  | Quelle  | Zeppelin  |
| Ida       | Richard |           |

Spagnolo – (Stile: A de Antonio)

|                 |                |                  |
|-----------------|----------------|------------------|
| Antonio         | Kilo           | Sevilla          |
| Barcelona       | Lérida         | Tarragona/Toledo |
| Carmen          | Llave          | Ursula/Ubeda     |
| Domingo         | Madrid         | Valencia         |
| España/Enrique  | Navarra        | Washington       |
| Francia         | Ñando          | Xilofón          |
| Gerona          | Oviedo         | Yegua            |
| Historia        | Portugal/París | Zaragoza         |
| Italia/i_latina | Queso          |                  |
| José/Jaen       | Ramón/Roma     |                  |

Italiano – (Stile: A come Ancona)

|             |                |            |
|-------------|----------------|------------|
| Ancona      | i lunga/jersey | Savona     |
| Bologna     | Kursaal        | Torino     |
| Como        | Livorno        | Udine      |
| Domodossola | Milano         | Venezia    |
| Empoli      | Napoli         | Washington |
| Firenze     | Otranto        | ics/xeres  |
| Genova      | Padova         | York/yacht |
| Hotel       | Quarto         | Zara       |
| Imola       | Roma           |            |

Si possono ascoltare anche le seguenti varianti: acca (h), jolly, cappa (k), Pisa/Palermo, Siena/Sassari, Wagner, xilofono, ipsilon (y), Zurigo/zeta.

Italiano - Elenco telefonico svizzero

|          |          |           |
|----------|----------|-----------|
| Anna     | i lungo  | Susanna   |
| Battista | cappa    | Teresa    |
| Carlo    | Luigi    | Umberto   |
| Davide   | Maria    | Vittorio  |
| Ernesto  | Nicola   | vu doppia |
| Federico | Olga     | ics       |
| Giovanni | Pietro   | ipsilon   |
| acca     | Quintino | Zurigo    |
| Isidoro  | Rodolfo  |           |

Russo

|          |         |               |
|----------|---------|---------------|
| Aleksej  | Leonid  | Zaplja        |
| Boris    | Maria   | Chelovek      |
| Vasilij  | Nikolai | Shura         |
| Grigorij | Olga    | Schuka        |
| Dmitrij  | Pavel   | Tviordiy_Znak |
| Elena    | Roman   | Igrek         |
| Zhenja   | Sergej  | Miagkiy_Znak  |

|              |         |         |
|--------------|---------|---------|
| Zoya         | Tatjana | Emilija |
| Ivan         | Uljana  | Yuri    |
| Ivan_Kratkij | Fjodor  | Jakow   |
| Kilowatt     | Hariton |         |

### CODICI ED ABBREVIAZIONI

Nelle radiocomunicazioni si è sempre fatto largo uso di codici ed abbreviazioni. I motivi sono sia tecnici sia pratici. Fra quelli pratici, che rimangono validi anche con la fonia ed i perfezionati apparati moderni, possiamo citare la velocità di trasmissione, ottenuta condensando in pochi caratteri frasi standard, e la chiarezza ed indipendenza dalla madrelingua dell'operatore, dato che ogni codice è internazionalmente definito.

È interessante notare come la pratica dei codici sia largamente utilizzata, oggi, anche in ambiti diversi dal radiantismo.

Possiamo difatti vedere come molti messaggi su Internet (posta elettronica o forum) contengano espressioni sintetiche – come ad esempio TIA, IMHO, IMNHO – per velocizzare la scrittura. Senza parlare poi degli SMS della telefonia mobile, che hanno sviluppato un vero e proprio nuovo linguaggio.

Nelle pagine di questa sezione sono spiegati, fra gli altri, i prefissi dei radioamatori italiani e gli alfabeti fonetici e telefonici usati per la compitazione delle parole in fonia.

### IL CODICE MORSE

Il codice Morse fu inventato da Samuel Finley Breese Morse nel 1836. È formato da combinazioni di segnali lunghi e brevi ("linea" e "punto") con cui si rappresentano tutti numeri e le lettere dell'alfabeto. Punti e linee si possono riprodurre vocalmente usando la sillaba TI per i punti e la sillaba TA per le linee.

Usato inizialmente per la telegrafia a filo, il codice Morse è stato successivamente adottato per la radiotelegrafia. Utilizzato normalmente fino a pochi anni fa per le comunicazioni, oggi "sopravvive" solo in parte del campo amatoriale.

L'abbreviazione in codice Morse più conosciuta è senz'altro l'SOS ( TI-TI-TI TA-TA-TA TI-TI-TI ).

NOTA: L'uso di punti e linee è la rappresentazione classica. Quando si leggono è forse più utile pensarli in forma sonora e non leggere la lettera A come "punto linea" ma come TI-TA.

#### CARATTERI MORSE BASE

|           |           |           |             |
|-----------|-----------|-----------|-------------|
| A · -     | J · - - - | S · · ·   | 1 · - - - - |
| B - · · · | K - · -   | T - -     | 2 · · - - - |
| C - · · - | L · - · · | U · · -   | 3 · · · - - |
| D - · ·   | M - -     | V · · · - | 4 · · · · - |
| E ·       | N - ·     | W · - -   | 5 · · · · · |
| F · · · - | O - - -   | X - · · - | 6 - · · · · |
| G - - ·   | P · - - · | Y - - - - | 7 - - · · · |
| H · · · · | Q - - - · | Z - - - · | 8 - - - · · |
| I · ·     | R · - ·   |           | 9 - - - - · |
|           |           |           | 0 - - - - - |

#### ALTRI CARATTERI MORSE

|   |       |           |
|---|-------|-----------|
| · | Punto | · - - - - |
|---|-------|-----------|

|    |                     |        |             |
|----|---------------------|--------|-------------|
| ,  | Virgola             |        | -. . . -    |
| /  | Barra               | (1)    | - . . - .   |
| +  | Più                 |        | . - . - .   |
| =  | Uguale              |        | - . . . -   |
| ?  | Punto di domanda    |        | . . - - . . |
| (  | Parentesi           | aperta | - . - - .   |
| )  | Parentesi           | chiusa | - . - - . - |
| -  | Trattino            |        | - . . . . - |
| "  | Virgolette          | doppie | . - . . . . |
| —  | Sottolineato        |        | . . - - - . |
| ´  | Virgoletta          |        | . - - - - . |
| :  | Due punti           | (1)    | - - - . . . |
| ;  | Punto e virgola     |        | - . - . . . |
| \$ | Dollaro             |        | . . . . . - |
| @  | AT                  | (2)    | . - - - . . |
|    | Attenzione          |        | . - . . . - |
|    | Errore              |        | . . . . . . |
|    | Ripetizione (ii ii) |        | . . . . .   |

Note:

(1) Significa anche "diviso per".

(2) Il carattere @ degli indirizzi E-Mail è stato codificato ufficialmente dal 3 maggio 2004 ed è la prima aggiunta di un nuovo simbolo all'alfabeto Morse dopo sessant'anni. È formato dalla combinazione delle lettere A e C.

ESTENSIONI INTERNAZIONALI E NUMERI ABBREVIATI

|               |           |
|---------------|-----------|
| À . - - - . - | 1 . - -   |
| Å . - - - . - | 2 . . -   |
| Ä . - . - (1) | 3 . - -   |
| È . . - . .   | 4 . . . - |
| Ñ - - - - -   | 5 . . . . |
| Ü . . - - (1) | 6 - . . . |
| Ö - - - . (1) | 7 - - .   |
|               | 8 - . .   |
|               | 9 - .     |
|               | 0 -       |

Note:

(1) "umlaut" è conosciuto anche come "diaeresis".

I numeri abbreviati sono utilizzati tipicamente nelle competizioni.

**METODI PER IMPARARE IL CODICE MORSE**

Non esiste un metodo unico che funzioni con tutti. Di seguito ne sono elencati alcuni: scegliete quello che funziona meglio con voi.

Visivo. Si legge sullo schermo quello che si sente.

Auditivo. Si riconosce istantaneamente un carattere od un'intera parola. Meno tempo passa fra l'inizio dell'ascolto e il riconoscimento, meglio è.

Auditivo inverso. Si studiano gli opposti: A e poi N, K e poi R, etc.

Auditivo fonetico. Si associano i suoni con l'alfabeto, sia lettera sia fonetico ICAO, cioè si sente ad esempio TI-TA e si pronuncia A o ALPHA. Dopo un po' di tempo quando si sentirà TI-TA verrà immediatamente in mente l'A o l'ALPHA.

Schemi. Nelle lettere del codice Morse ci sono degli schemi. Per esempio la lettera A è simile alla lettera W, tranne che la W ha un'ulteriore linea. Si possono studiare i caratteri A, W, J, 1 in ordine e poi mescolarli. È particolarmente

efficace se si ha difficoltà a riconoscere J da 1 etc.

Dattilo. Alcune persone tendono a digitare il giusto carattere su una tastiera appena lo ascoltano.

Trasmissione. Qualcuno impara meglio telegrafando; è generalmente abbinato ad un metodo d'ascolto.

Testo normale in opposizione a caratteri casuali. Studiare il morse con testi normali dà il vantaggio di essere capaci di anticipare che cosa sta arrivando, mentre con i caratteri casuali si è portati ad impararli tutti.

Programmi per computer. C'è ne sono diversi disponibili ([Programmi Morse](#)). Sceglietene uno, ricordandovi che quello che è andato bene al vostro amico potrebbe non essere il migliore per voi.

Concludendo: Non c'è un metodo sicuro. Provateli tutti ed adottate quello che dà con voi i migliori risultati.

#### ABBREVIAZIONI CW

|      |  |   |
|------|--|---|
| AA   | All after                                | Tutto ciò che segue                             |
| AB   | All before                               | Tutto ciò che precede                           |
| ABT  | About                                    | Circa   |
| ABV  | Abbreviate                               | Abbreviate                                      |
| AC   | Alternating current                      | Corrente alternata                              |
| ADEE | Addressee                                | Destinatario                                    |
| ADR  | Address                                  | Indirizzo                                       |
| ADS  | Address                                  | Indirizzo                                       |
| ADV  | Advice                                   | Consiglio                                       |
| AF   | 1) Audiofrequency<br>2) Africa           | 1) Bassa frequenza<br>2) Africa                 |
| AGN  | Again                                    | Di nuovo  |
| ALL  | All                                      | Tutto   |
| AM   | Amplitude Modulation                     | Modulazione d'ampiezza                          |
| AM   | Anti-Meridian                            | Mattino   |
| ANI  | Any                                      | Qualcuno  |
| ANS  | Answer                                   | Risposta  |
| ANT  | Antenna                                  | Antenna   |
| AR   | End of message                           | Fine del messaggio                              |
| AS   | Stand by                                 | Aspetta   |
| AT   | used for the @ sign for E-Mail Addresses | Utilizzato per il simbolo @ nei messaggi E-Mail |
| B4   | Before                                   | Prima   |
| BC   | Broadcast                                | Radiodiffusione circolare                       |
| BCI  | Broadcast Interference                   | Interferenza da radiodiffusione                 |
| BCL  | Broadcast Listener                       | Radioascoltatore                                |
| BCNU | Be seeing you                            | Arrivederci                                     |
| BCUZ | Because                                  | Perché, a causa di                              |
| BD   | Bad                                      | Male  |
| BK   | Break, Break in                          | Interruzione istantanea                         |
| BLW  | Below                                    | Sotto   |
| BN   | 1) All between                           | 1) Tutto fra ... e ...                          |

|       |  |   |
|-------|--|---|
|       | 2) Been  | 2) Stato (verbo)  |
| BT    | Separation (break) between addr & text;<br>between txt & signature | Separazione (interruzione) fra indirizzo e testo<br>o fra testo e firma |
| BTH   | Both   | Entrambi  |
| BTR   | Better   | Meglio, migliore  |
| BTW   | By The Way   | Incidentalmente   |
| BUG   | Semi-Automatic key   | Tasto semiautomatico  |
| BURO  | Bureau   | Ufficio   |
| C     | Yes, Correct   | Sì, giusto  |
| CB    | Callbook   | Callbook  |
| CBA   | Callbook Address   | Indirizzo sul callbook  |
| CC    | Cristal controlled   | Controllato a quarzo  |
| CFM   | 1) Confirm<br>2) I confirm   | 1) Confermate<br>2) Confermo  |
| CK    | Ckeck  | Verificate  |
| CKT   | Circuit  | Circuito  |
| CL    | 1) I am closing my station<br>2) Call                              | 1) Chiamata<br>2) Chiudo la mia stazione                                |
| CLBK  | Callbook   | Callbook  |
| CLD   | Called   | Chiamato  |
| CLG   | Calling  | Chiamante   |
| CMG   | Coming   | Che arriva  |
| CN    | Can  | Potere, posso   |
| CNDX  | Conditions   | Condizioni  |
| CNT   | Can't  | Non potere, non posso   |
| CNU   | Can you?   | Potete?   |
| CPI   | Copy   | Copia   |
| CQ    | Calling any station, general call                                  | Chiamata generale   |
| CRD   | Card   | Cartolina (SQL)   |
| CS    | Call Sign  | Nominativo  |
| CU    | See You  | Arrivederci   |
| CUAGN | See You Again  | Arrivederci   |
| CUD   | Could  | Potevo, potrei, potresti  |
| CUL   | See You later  | Arrivederci più tardi   |
| CUM   | Come   | Vieni   |
| CUZ   | Because  | Perché, a causa di  |
| CW    | Continuous wave  | Radiotelegrafia   |
| DA    | Day  | Giorno  |
| DC    | Direct current   | Corrente continua   |
| DE    | 1) From<br>2) This Is  | 1) Da<br>2) Qui è   |
| DEG   | Degrees  | Gradi   |

|      |                                     |   |
|------|-------------------------------------|---|
| DF   |                                     | Il vostro rilevamento alle ore ... era di .. gradi, nel settore dubbio di questa stazione, con un errore possibile di ... |
| DIFF | Difference                          | Differenza  |
| DLD  | Delivered                           | Consegnato  |
| DLVD | Delivered                           | Consegnato  |
| DN   | Down                                | Giù   |
| DNT  | Do not                              | No (in frasi negative)  |
| DO   |                                     | Rilevamento dubbio. Chiedete un rilevamento più tardi   |
| DR   | Dear                                | Caro (affettivo)  |
| DSW  | Russian CW abbreviation for goodbye | Abbreviazione radiotelegrafica russa per arrivederci  |
| DWN  | Down                                | Giù   |
| DX   | Distance                            | Distanza  |
| E    | Est                                 | Est   |
| EL   | Element                             | Elemento  |
| ENUF | Enough                              | Abbastanza  |
| ER   |                                     | Qui ...   |
| ES   | And                                 | E (coniunzione)   |
| ETA  | Estimated Time of Arrival           | Ora presunta d'arrivo   |
| EU   | Europe                              | Europa  |
| EVE  | Evening                             | Sera  |
| FB   | Fine Business, excellent            | Eccellente  |
| FER  | For                                 | Per   |
| FM   | 1) Frequency Modulation<br>2) From  | 1) Modulazione di frequenza<br>2) Da, proveniente da  |
| FONE | Phone                               | Telefono  |
| FQ   | Frequency                           | Frequenza   |
| FR   | For                                 | Per   |
| FREQ | Frequency                           | Frequenza   |
| FWD  | Forward                             | Inoltra; inoltrare  |
| GA   | Go ahead                            | Vai avanti, continua  |
| GA   | Good Afternoon                      | Buon pomeriggio   |
| GB   | 1) Good bye<br>2) God Bless         | 1) Addio<br>2) Dio ti benedica  |
| GD   | 1) Good<br>2) Good Day              | 1) Bene, buono<br>2) Buona giornata   |
| GE   | Good Evening                        | Buonasera   |
| GESS | Guess                               | Supporre, suppongo  |
| GG   | Going                               | Andando   |
| GH   | Good hunting                        | Buona caccia  |
| GL   | Good luck                           | Buona fortuna   |

|      |                                   |                                |
|------|-----------------------------------|--------------------------------|
| GLD  | Glad                              | Felice, contento               |
| GM   | Good morning                      | Buongiorno                     |
| GMT  | Greenwich mean time               | Tempo medio di Greenwich       |
| GN   | Good night                        | Buonanotte                     |
| GND  | Ground                            | Terra, massa                   |
| GP   | Ground Plane                      | Piano di terra, antenna GP     |
| GS   | Green Stamp                       |                                |
| GUD  | Good                              | Bene, buono                    |
| GV   | Give                              | Dai, dare                      |
| GVG  | Giving                            | Dando                          |
| HAD  | Home address                      | Indirizzo di casa              |
| HAM  | Amateur                           | Amatore, dilettante            |
| HH   | Error in sending                  | Errore in trasmissione         |
| HI   | 1) The telegraph laugh<br>2) High | 1) Risatina<br>2) Alto         |
| HPE  | Hope                              | Spero                          |
| HPI  | Happy                             | Felice                         |
| HQ   | Headquarters                      | Quartier generale, direzione   |
| HR   | 1) Here<br>2) Hear<br>3) Hour     | 1) Qui<br>2) Ascolta<br>3) Ora |
| HRD  | Heard                             | Sentito, ascoltato             |
| HRS  | Hours                             | Ore                            |
| HV   | Have                              | Avere                          |
| HVG  | Having                            | Avendo                         |
| HVNT | Have not                          | Non avere                      |
| HVY  | Heavy                             | Pesante, forte                 |
| HW   | 1) How<br>2) How Copy?            | 1) Come<br>2) Come ricevi?     |
| II   | I Repeat                          | Ripeto                         |
| IM   | I am                              | Io sono                        |
| IMI  | Repeat, Say Again                 | Ripeto, dico di nuovo          |
| IN   | In                                | In, dentro                     |
| INFO | Info                              | Informazione                   |
| INPT | Input                             | Potenza di alimentazione       |
| IRP  |                                   | La punteggiatura conta         |
| IRPT | I repeat                          | Ripeto                         |
| IS   | Is                                | È                              |
| JA   | Japanese Station                  | Stazione giapponese            |
| K    | End of trasmission                | Fine della trasmissione        |
| KLIX | KeyClicks                         | Clic di digitazione            |
| KMH  | Kilometers per Hour               | Chilometri all'ora             |

|      |   |  |
|------|---|--|
| KN   | Go ahead  | Avanti (solo alla stazione chiamata)   |
| KTS  | Knots   | Nodi (miglia marine all'ora)   |
| LID  | A poor operator   | Cattivo operatore  |
| LNG  | Long  | Lungo  |
| LOG  | Logbook   | Registro di stazione   |
| LP   | Long Path   | Percorso lungo intorno alla terra  |
| LSN  | Listen  | Ascoltare, ascoltate   |
| LTR  | 1) Later<br>2) Letter   | 1) Dopo<br>2) Lettera  |
| LUK  | Look  | Guarda, cerca  |
| LV   | Leave   | Lascia, lasciare   |
| LVG  | Leaving   | Lasciando  |
| LW   | 1) Long Wire<br>2) Long Wave<br>3) Low  | 1) Antenna Long Wire<br>2) Onde lunghe<br>3) Basso                                       |
| LWR  | Lower   | Più basso  |
| MA   | Millamperes   | Milliampere  |
| MGR  | Manager   | Direttore  |
| MI   | My  | Mio, mia   |
| MIKE | Microphone  | Microfono  |
| MILL | Typewriter  | Macchina di scrivere   |
| MILS | Millamperes   | Milliampere  |
| MIN  | Minute  | Minuto   |
| MNI  | Many  | Molti  |
| MOD  | Modulation  | Modulazione  |
| MOM  | Moment  | Momento  |
| MPH  | Miles Per Hour  | Miglia terrestri all'ora   |
| MRI  | Merry   | Buon, felice (per auguri)  |
| MSG  | 1) Message<br>2) Prefix to radiogram  | 1) Messaggio<br>2) Prefisso dei radiogrammi  |
| MULT | Multiplier  | Moltiplicatore   |
| MY   | My  | Mio, mia   |
| N    | 1) No, Negative, Incorrect, No More<br>2) Nine (as in Signal Report)<br>3) Nord | 1) No, negativo, sbagliato, non più<br>2) Nove (come nel Rapporto di segnale)<br>3) Nord |
| NA   | North America   | America del Nord   |
| NAME | Name  | Nome (il mio nome è...)  |
| NCS  | Net Control Station   | Stazione di controllo della rete   |
| ND   | Nothing Doing   | Niente da fare   |
| NG   | Not good  | Non buono  |
| NICE | Nice  | Bello, preciso, accurato   |
| NIL  | 1) Nothing  | 1) Nulla   |

|       |   |   |
|-------|---|---|
|       | 2) I have nothing for you<br>3) Not In Log                              | 2) Non ho niente per te<br>3) Non nel log                                 |
| NITE  | Night   | Notte   |
| NM    | No more   | Non più, niente più   |
| NR    | 1) Number<br>2) Near  | 1) Numero<br>2) Vicino a  |
| NW    | 1) Now<br>2) I resume transmission                                      | 1) Adesso<br>2) Riprendo la trasmissione                                  |
| NY    | New year  | Anno nuovo  |
| OB    | Old boy   | Vecchio mio   |
| OC    | Old chap  | Vecchio mio   |
| OK    | Correct   | Giusto  |
| OL    | Oceanic Letter  | Lettera trasnoceanica   |
| OM    | Old man   | Vecchio mio, radioamatore   |
| ON    | On  | Acceso, in funzione   |
| OP    | Operator  | Operatore   |
| OPR   | Operator  | Operatore   |
| OT    | Old timer; Old top  | Veterano  |
| OW    | Old Woman   | Vecchia mia   |
| P     |   | Prefisso che indica un radiotelegramma privato                            |
| PA    | Power amplifier   | Stadio finale di potenza  |
| PBL   | Preamble  | Preambolo, preliminare  |
| PKG   | Package   | Confezione  |
| PM    | Post-Meridian   | Pomeriggio  |
| PP    | Push-pull   | Stadio simmetrico, controfase   |
| PSE   | Please  | Per favore  |
| PSED  | Pleased   | Contento  |
| PT    | Point   | Punto   |
| PWR   | Power   | Potenza   |
| PX    | 1) Press<br>2) Prefix   | 1) Stampa<br>2) Prefisso  |
| R     | 1) Received as transmitted<br>2) Are<br>3) Decimal Point (with numbers) | 1) Ricevuto come trasmesso<br>2) Tu sei<br>3) Punto decimale (con numeri) |
| RC    | Ragchew   | Chiacchierata   |
| RCD   | Received  | Ricevuto  |
| RCVR  | Receiver  | Ricevitore  |
| RE    | Concerning, Regarding   | Riguardo a, Riguardante   |
| REF   | Refer to, Referring to; Reference                                       | Riferimento, In riferimento a   |
| RFI   | Radio frequency interference  | Interferenza di radiofrequenza  |
| RIG   | Station equipment   | Apparecchiatura di stazione   |
| ROTFL | Rolling on the floor laughing   | Rotolo a terra dal ridere (scherzoso)                                     |
| RPRT  | Report  | Rapporto di ascolto   |

|      |  |   |
|------|--|---|
| RPT  | 1) Repeat<br>2) Report                     | 1) Ripeti<br>2) Rapporto  |
| RQ   |  | Indicazione di una domanda  |
| RST  | Readability, strength, tone                | Comprensibilità, intensità, nota  |
| RTTY | Radio teletype                             | Radiotelescrivente  |
| RX   | 1) Receive<br>2) Receiver                  | 1) Ricevi<br>2) Ricevitore  |
| S    | Sud  | Sud   |
| SA   | 1) South America<br>2) Say                 | 1) America del Sud<br>2) Dire   |
| SAE  | Self-Addressed Envelope                    | Busta preindirizzata  |
| SASE | Self-addressed, stamped envelope           | Busta preindirizzata ed affrancata  |
| SED  | Said                                       | Detto   |
| SEZ  | Says                                       | Egli / ella dice  |
| SGD  | Signed                                     | Firmato   |
| SHUD | Should                                     | Dovrebbe  |
| SIG  | 1) Signature<br>2) Signal                  | 1) Firma<br>2) Segnale  |
| SINE | Operator's personal initials or nickname   | Iniziali personali dell'operatore o soprannome  |
| SK   | 1) Stop Key<br>2) Silent Key               | 1) Fine del QSO<br>2) Letteralmente "tasto silenzioso", indica un radioamatore morto  |
| SKED | Schedule                                   | Appuntamento, orario  |
| SLT  |  | Lettera radiomarittima  |
| SN   | Soon                                       | Presto  |
| SOS  | "Save Our Souls"                           | Segnale di soccorso   |
| SP   | Short Path                                 | Percorso breve  |
| SRI  | Sorry                                      | Spiacente   |
| SS   | Sweepstakes                                | Volantini di concorsi a premi; Indicazione che precede il nome d'una stazione di nave |
| SSB  | Single Side Band                           |   |
| STN  | Station                                    | Stazione  |
| SUM  | Some                                       | Alcuni  |
| SVC  | 1) Service<br>2) Prefix to service message | 1) Servizio<br>2) Prefisso a messaggio di servizio                                    |
| SWL  | Short Wave Listener                        | Ascoltatore su onde corte   |
| SYS  |  | Riferitevi al vostro telegramma di servizio   |
| T    | Zero (with numbers)                        | Zero (con numeri)   |
| T/R  | Transmit/Receive                           | Trasmettere/Ricevere  |
| TEMP | Temperature                                | Temperatura   |
| TEST | Testing or Contest                         | Prova o Gara  |
| TFC  | Traffic                                    | Traffico  |
| TIA  | Thanks In Advance                          | Grazie anticipatamente  |

|       |  |  |
|-------|--|--|
| TKS   | Thanks   | Grazie   |
| TM    | Traffic manager                                    | Gestore di traffico  |
| TMW   | Tomorrow   | Domani   |
| TNX   | Thanks   | Grazie   |
| TR    | Transmit   | Trasmettere  |
| TRBL  | Trouble  | Guaio  |
| TRI   | Try  | Provate, provare   |
| TRIX  | Tricks   | Trucchi  |
| TRX   | Transceiver  | Ricetrasmittitore  |
| TT    | That   | Che  |
| TTS   | That is  | Che è  |
| TTT   |  | Questo gruppo, quando sia trasmesso tre volte, costituisce il segnale di sicurezza |
| TU    | Thank you  | Grazie   |
| TVI   | Television interference                            | Interferenza alla ricezione televisiva   |
| TX    | 1) Transmitter<br>2) Transmit                      | 1) Trasmettitore<br>2) Trasmetti   |
| TXT   | Text   | Testo  |
| U     | You  | Tu   |
| UFB   | Ultra Fine Business                                | Benissimo  |
| UNLIS | Unlicensed   | Senza licenza  |
| UP    | Up   | In su, in alto   |
| UR    | Your; You're                                       | Tuo; Tu sei  |
| URL   | Universal Resource Locator (Address For a WebPage) | Universal Resource Locator (indirizzo di una pagina Web)                           |
| URS   | Yours  | Vostro, i vostri   |
| UTC   | Universal Time Coordinate                          | (simile anche GMT e Z)   |
| VA    | Signing off  | Fine del QSO   |
| VERT  | Vertical   | Verticale  |
| VFB   | Very fine business                                 | Molto bene   |
| VFO   | Variable Frequency Oscillator                      | Oscillatore a frequenza variabile  |
| VY    | Very   | Molto  |
| W     | 1) Watts<br>2) West                                | 1) Watt<br>2) Ovest  |
| WA    | Word after   | La parola seguente   |
| WATSA | What Say   | Cosa dire  |
| WB    | Word before  | La parola precedente   |
| WD    | 1) Would<br>2) Word                                | 1) Vorrei, vorreste<br>2) Parola   |
| WDS   | Words  | Parole   |
| WID   | With   | Con  |
| WKD   | Worked   | Lavorato, collegato  |
| WKG   | Working  | Lavorando, in collegamento   |

|       |                        |   |
|-------|------------------------|---|
| WL    | 1) Well<br>2) Will     | 1) Bene<br>2) Volere; verbo ausiliario per costruire un verbo al futuro   |
| WN    | When                   | Quando  |
| WPM   | Words Per Minute       | Parole al minuto  |
| WRD   | Word                   | Parola  |
| WRK   | Work                   | Lavoro  |
| WUD   | Would                  | Vorrei, vorreste  |
| WW    | Would                  | Vorrei, vorreste  |
| WX    | Weather                | Condizioni meteorologiche   |
| XCVR  | Transceiver            | Ricetramettitore  |
| XMAS  | Christmas              | Natale  |
| XMTR  | Transmitter            | Trasmittitore   |
| XQ    |                        | Prefisso che indica una comunicazione stabilita nel servizio fisso  |
| XTAL  | Crystal                | Quarzo  |
| XXX   |                        | Questo gruppo, quando è trasmesso tre volte, costituisce il segnale di urgenza  |
| XYL   | Wife                   | Moglie  |
| YES   | Yes                    | Sì  |
| YF    | Wife                   | Moglie  |
| YL    | Young lady             | Ragazza   |
| YR    | Year                   | Anno  |
| Z     | Zulu Time              | Ora Zulu (vedi UTC)   |
| ZB    | Zero beat              | Battimento zero   |
| 2DA   | Today                  | Oggi  |
| 2NITE | Tonight                | Stanotte  |
| 30    | I have no more to send | Niente più da trasmettere   |
| 33    | Fondest Regards        | Affettuosissimi saluti  |
| 51    | Wishes                 | Auguri  |
| 55    | Best Success           | Buon successo   |
| 72    | Peace and friendship   | Pace ed amicizia  |
| 73    | Best Regards           | Cordiali saluti   |
| 88    | Love and kisses        | Baci ed abbracci  |
| 99    | Go out                 | Vattene (non più in uso)  |
| 161   | 73+88=161.             | 73+88=161. Nato nei circoli FOC (First-Class CW Operators Club), significa essenzialmente "Cordiali saluti a te e a tua moglie. |
| ?     | Question (like QRL?)   | Interrogativo (come in QRL?)  |